

## SAUDI ARABIAN AIRLINES (SAUDIA) and 'CHINA SOUTHERN AIRLINES' SIGN NEW CODESHARE AGREEMENT

沙特阿拉伯航空公司(SAUDIA)与中国南方航空公司签订代码共享航班协议

Additional Access to Domestic Routes for Passengers Traveling on both Carriers'

Networks

增加双方在其各自国内客运航班的航线网络

2 May 2017

2017年5月2日

## Jeddah - KINGDOM OF SAUDI ARABIA

吉达--沙特阿拉伯王国

Saudi Arabian Airlines (SAUDIA) announces that it has entered into a codeshare agreement with China Southern Airlines – Asia's largest airline with a fleet of 700 aircraft flying domestically within The People's Republic of China (PRC) as well as internationally.

沙特阿拉伯航空(SAUDIA)宣布与中国南方航空公司达成代码共享协议-中国南方航空公司拥有亚洲最大机队规模,有 700 多架班机在中国境内执飞其国内和国际航线。

SAUDIA is the only airline flying daily non-stop between the Kingdom of Saudi Arabia and the PRC, flying its state-of-the-art Boeing 777 between Jeddah and Guangzhou (CAN) – the hub of China Southern Airlines.

沙特阿拉伯航空公司则是中国境内唯一一家,由最先进波音 777 宽体客机执飞,每周 7 班沙特与广州之间的直达航班的航空公司。中国南方航空公司的总部设在广州。

Both SAUDIA and China Southern Airlines are members of the SKYTEAM alliance.

沙特阿拉伯航空公司(SAUDIA)和中国南方航空公司均属于天合联盟成员航空公司。

The new agreement now enables guests travelling with SAUDIA to Guangzhou (CAN) to connect onwards to the cities of Beijing (PEK), Shanghai (PVG) and Wuhan (WUH).

该代码共享新协议将为沙航旅客提供沙特直达广州后,再一票到底由广州转机至北京、浦东、武汉。

Passengers flying with China Southern Airlines (CZ) will be able to access the SAUDIA network from Guangzhou (CAN) and transiting through DXB.

而旅客乘坐中国南方航空公司的航班,将会享受到同样的便捷式一票到底服务,由南航航班从广州飞往迪拜后,再由沙航航班经迪拜转机至沙特境内网点。

Director General of Saudi Arabian Airlines, His Excellency Engineer Saleh bin Nasser Al-Jasser commented on the new agreement: "With this new partnership, guests flying with SAUDIA and China Southern Airlines will have additional flexibility and convenience when connecting from long-haul flights to select domestic routes in the Kingdom of Saudi Arabia and The People's Republic of China. We look forward to welcoming all of our guests onboard."

沙特航空总裁,Saleh bin Nasser Al-Jasser 阁下,这样评价该代码共享协议带来的成果: "在这种新的协议下,我们旅客无论搭乘沙特航空或者中国南方航空公司航班,在经历了长途飞行后,他们在选择双方国内航点方面,都将获得更多的选择性和更加快捷的便利性。我们欢迎并期待他们的飞行体验。"

The new codeshare enables guests traveling for business or leisure, to benefit from a single ticket reservation and onward baggage check-in all the way through to their final destination.

该代码共享协议将为我们的旅客提供便捷的商务和愉悦的休闲旅行体验,即同一个机票订位和机票号码下,享受一票到底服务和相同的托运行李额度,直至旅客的最终目的地。

In addition, guests travelling on flights operated by SAUDIA or China Southern Airlines will be eligible to accrue and redeem base miles through each respective airline's frequent flyer programs (regardless of which carrier is operating the flight).

另外,无论旅客搭乘沙特航空公司或者是中国南方航空公司,都将在各自的航空公司常旅客服务计划中, 获得相应的里程累计和兑换(无论实际承运为哪家航空公司)。

SAUDIA has expanded its route network this year, recently adding two destinations: Multan (Pakistan) and Portsudan (Sudan) on April 1 and April 7.

沙特阿拉伯航空年内已经新增了 2 条新航线,分别在 4 月 1 日和 4 月 7 日开通了木尔坦(巴基斯坦中东部城市)和苏丹港(苏丹)航线。

The airline's route network covers 86 destinations across four continents and through its partnership with SKYTEAM, it connects its guests to the entire alliance network of 1062 destinations in 177 countries.

沙航自身的飞行网络覆盖了 4 大洲的 86 个航点,如经由整个天合联盟成员衔接的飞行网络,更是遍布全球 177 个国家的 1062 个航点。

In addition to China Southern Airlines, SAUDIA also has existing codeshare agreements with nine other carriers: Air France, Royal Air Maroc, Alitalia, Korean Airlines, KLM, Middle East Airlines, Aeroflot, Air Europa and Oman Air.

除中国南方航空公司外,沙特阿拉伯航空公司现与其他 9 家区域航空公司也达成了代码航班共享协议,它们分别是:法国航空公司、皇家摩洛哥航空公司、意大利航空公司、大韩航空公司、皇家荷兰航空公司、中东航空公司、俄罗斯航空公司、西班牙欧洲航空公司、阿曼航空公司。

- ENDS -

## **About SAUDIA:**

## 关于沙航:

Saudi Arabian Airlines (SAUDIA) is a member of the International Air Transport Association (IATA) and the Arab Air Carriers Organization (AACO). SAUDIA is currently in its 72<sup>nd</sup> year of operations.

沙特阿拉伯航空公司(SAUDIA)是国际航空运输协会的成员之一(IATA),也是阿拉伯航空运输协会的成员(AACO)。沙航有着 72 年的运营历史。

The airline currently operates a fleet of 132 narrow and widebody Airbus and Boeing aircraft, and is the Global Launch Operator of the Airbus A330-300 Regional. Currently undergoing a massive fleet-revitalization program, SAUDIA's average fleet age will be 3.75 years by the end of 2017.

该航空公司今分别有 132 架空中巴士和波音宽、窄体客机,是全球第一家执飞区域性 A330-300 型飞机。目前,该航空公司正经历着大面积的新老机型更换阶段,在 2017 年末,其机队平均年龄将达到 3.75 年。

SAUDIA joined the SKYTEAM alliance in 2012 and is one of 20 member airlines.

沙特航空公司于 2012 年加入天合联盟,是 20 个成员航空公司之一。

For more information contact the Saudi Arabian Airlines Press Office:

更多的信息,请联系沙特航空公司媒体发布中心:

Saudi Arabian Airlines Headquarters Jeddah 21231 Kingdom of Saudia Arabia Email: mediarelations@saudia.com

3